





Lars Physant "Vingt Regards"
(100 x 100 cm Acrylics and oil on canvas on wood)

VINGT REGARDS SUR L'ENFANT-JÉSUS

A Spiritual Exercise

By Joshua Cheek

“Myself, I have always believed, simply and completely with the faith of a charcoal-burner. God for me is manifest, and my conception of sacred music derives from this conviction. God being present in all things, music dealing with theological subjects can and must be extremely varied. The Catholic religion is a real fairy-story with this difference, it is all true. I have therefore, in the words of Ernest Hello, tried to produce ‘a music that touches all things without ceasing to touch God’. But, if my music is a spontaneous act of faith, without premeditation, it is by no means a mystical music.”

– Olivier Messiaen

Olivier Messiaen's two-and-a-half hour piano cycle *Vingt Regards sur l'enfant-Jésus*, was written in Paris between March 23 and September 8, 1944. By the summer of 1944, France had been under German occupation for four years. Food and water were in short supply and riots in the streets were now commonplace. As a former prisoner of war, Messiaen himself faced difficulties, so the passionate exclamation of joy of this monumental utterance is confirmation of an ardent faith in God and music.

In short, Messiaen's “stations of the Nativity” is an inner pilgrimage, one that he invites us to join.

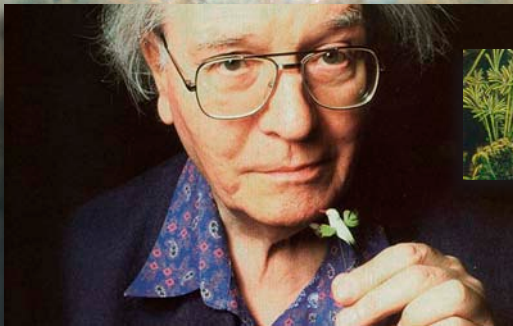
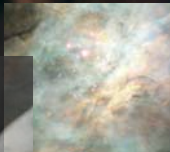
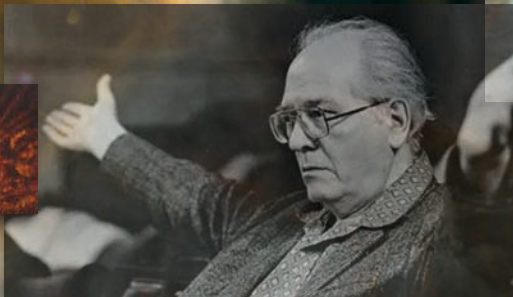
VINGT REGARDS is among the epic concert works for solo piano in the 20th century. That its subject matter is overtly religious is doubly significant. When considering the complex theological, symbolic, and musicological layers behind the cycle's construction, it emerges as a true sonic cathedral. In every way Messiaen's work pushes and extends the boundaries of composition and pianistic interpretation – and accordingly has been exhaustively analyzed and dissected, but this cathedral of sound is also an exercise in spiritual discipline, a sonic Rosary dedicated to the Joyful Mysteries with tropes and devotional excursions. While the specifics of Messiaen's kaleidoscopic expression of the Catholic faith may be unfamiliar or even alien to many listeners and performers, in its totality, Messiaen's ultimate purpose in *Vingt Regards* is to demonstrate through music the power and unifying nature of God's love.

The central mystery of the Nativity is the idea that God becomes man. Medieval paintings depict the Madonna gazing with rapture, yet also emphasize the human nature of her relationship with her child.

Yet always in the background is the Crucifixion. Throughout our spiritual journey through these sacred Mysteries, Messiaen, ever the master catechist, asks us 'Who is beholding the Son?' introducing us to the ineffable actors of this cosmic drama: the Father, the Son himself, and the Spirit of Joy, elements cosmic and natural, other people themselves (prophets, shepherds and wise men) and finally, "We" become the participant observers in this cosmic dance of Everlasting Love.

At the end of these Christmas "spiritual piano exercises" in 20 contemplations, Messiaen reminds us that his work was conceived as "a language of mystical love that is multifaceted, powerful and tender; sometimes even terrifying. All with the greatest vividness possible." To that, even unbelievers can say "Amen!"

Joshua Cheek



Messiaen's personal notes to the score

- I **REGARD DU PÈRE** (*Gaze of the Father*)
And the Lord said: "This is my son in whom I am well pleased"
- II **REGARD DE L'ÉTOILE** (*Gaze of the Star*)
Horrors of grace ... while the star shines naively, surmounted by a cross ...
- III **L'ÉCHANGE** (*The Exchange*)
Descending in a spray, rising in a spiral; ...the terrible trade between man and God ...
God made man to make us gods ...
- IV **REGARD DE LA VIERGE** (*Gaze of the Virgin*)
Innocence and tenderness... the woman of purity, the woman of the Magnificat,
the Virgin looks at the child ...
- V **REGARD DU FILS SUR LE FILS** (*Gaze of the Son on the Son*)
Mystery, rays of light in the night – refraction of joy, the birds of silence – the person
of the Word made flesh – the union of human and divine nature in Jesus Christ ...
- VI **PAR LUI TOUT A ÉTÉ FAIT** (*Through Him All Things Were Created*)
Abundance of spaces and durations: galaxies, photons, contrary spirals, inverted lightning;
by Him (The Word) all was made ... in an instant, creation reveals to us the luminous
shadow of His Voice.
- VII **REGARD DE LA CROIX** (*Gaze of the Cross*)
The cross speaks to him: you will be priest in my arms ...

- VIII REGARD DES HAUTEURS** (*Gaze of the Heights*)
Glory in the heights ... the heights descend to the manger like the song of the lark ...
- IX REGARD DU TEMPS** (*Gaze of Time*)
The mystery of the infinitude of time; Time sees born in itself the One who is eternal ...
- X REGARD DE L'ESPRIT DE JOIE** (*Gaze of the Spirit of Joy*)
Violent dance... the joyous sound of horns, the rapture of the Holy Spirit ...
the joyous love for God in the soul of Jesus Christ ...
- XI PREMIÈRE COMMUNION DE LA VIERGE** (*The First Communion of the Virgin*)
After the annunciation, Mary adores Jesus within her interior ... my God, my Son,
my Magnificat! – my love without the sound of words ...
- XII LA PAROLE TOUTE-PUISSANTE** (*The Almighty Word*)
This child is the word that sustains everything through the power of His voice ...
- XIII NOËL** (*Christmas*)
Christmas bells speak to us the gentle names of Jesus, Mary, Joseph.
- XIV REGARD DES ANGES** (*Gaze of the Angels*)
Flickering, beating; tremendous breathing in immense trombones; Your servants are flames
of fire ... – suddenly the song of birds falling out from the blue, – and the fright of the angels
increases: – for not with them, but with all of the human race, God has united ...

XV LE BAISER DE L'ENFANT-JÉSUS (*The Kiss of the Child Jesus*)

At each Communion the Child Jesus sleeps with us, close to the gate; then he opens it towards the garden and approaches us in a blaze of light to embrace us ...

XVI REGARD DES PROPHÈTES, DES BERGERS ET DES MAGES

(*Gaze of the Prophet, the Shepherds and the Wise*)

Tam-tams and oboe, a tremendous nasal concert ...

XVII REGARD DU SILENCE (*Gaze of Silence*)

Silence in the hand, inverted rainbow ... every silence of the manger revealed Music and Colours that symbolise the mysteries of Jesus Christ ...

XVIII REGARD DE L'ONCTION TERRIBLE (*Gaze of the Terrible Anointing*)

The word takes on a definite human form; the choice of the Flesh of Jesus by the awesome Majesty of God ...

XIX JE DORS, MAIS MON CŒUR VEILLE (*I Sleep, but my Heart is Awake*)

It is not an angel's bow that smiles, – it is the sleeping Jesus, who loves us on His Holy Day and who gives us forgetfulness ...

XX REGARD DE L'ÉGLISE D'AMOUR (*Gaze of the Church of Love*)

Grace made us love God as God loves us; after the shower of the night, the spirals of anguish, here are bells, glory and the kiss of love ... All the passion of our arms embrace the Invisible One ...



Personal notes by Kristoffer Hyldig

The mesmerizing musical world of Olivier Messiaen has attracted many types of musical analysis and explanation over the course of the past century. Not only have musicologists been engaged, but the composer himself has offered detailed explanations and descriptions of his creative process. In the preface to *Vingt Regards* Messiaen writes about specific colors, birds and biblical texts that the music represents; and in addition to the standard dynamic markings in the score Messiaen has created poetic directions, “comme un oiseau”; “battements du coeur de l’Enfant” - to name but a few.

In the preface, Messiaen also shows a handful of motives and chord progressions which function as keystones of the grand, unified musical structure. He helpfully explains where and why they appear throughout the piece. As a result, the entire work can be explained through knowledge of form, mode and instrumentation.

Messiaen’s careful explanation of his structural and poetic intentions proves indispensable. This massive work poses new technical challenges, so to have such precise instructions to hand was an inspiration. But eventually it is necessary to be led further on from this blueprint and move towards the returning theme of *Vingt Regards*; the mystery in itself.

In seeking to restore the sense of mystery, I was led to an extraordinary partnership with the dramaturg Mette Borg. She has had a distinguished career educating actors and singers at the Danish National School of Theatre and Opera, and has an exciting and refined approach to get inside the characters and moods of the themes, chords and melodies of Messiaen’s score. In doing so, Mette Borg has demonstrated a way to discover the composer’s exotic, catholic liturgical references and make them resonate with my own protestant cultural heritage.

Having not met Messiaen, I did not experience the direct impact of his beliefs or felt the importance and necessity of precision, regarding rhythm and color. But through the magnificent, elaborate score and its explanations, it is a lifetime goal to find and pass on the spirit and

enthusiasm Messiaen has encoded whilst still respecting the legendary, mystical, almost mythical character from the past, independent of any other impressions that might have colored my understanding.

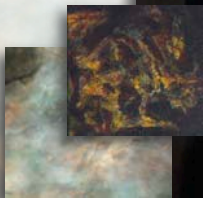
Perhaps the most important discovery from my collaboration with Mette Borg was the acceptance of the religious mystery at the heart of this great work, not as a mystery requiring interpretation or explanation, but as a source of energy and inspiration in order to interpret the work. It led to a very personal journey that opened up an understanding of the events in *Vingt Regards*, both biblical and mundane, as an invitation into Messiaen's deep faith.

Regard de la Vierge is a characterisation of the Virgin Mary and Messiaen writes that it needs a certain force to describe her purity; a force that Mette and I set out to investigate further. The innocent and tender description of the Virgin is interrupted by forceful music, percussive birds and bells; a music in stark contrast that seems to come from another sphere. Studying depictions of Virgin Mary, with birds and great powers in mind, we came upon the trail of the Annunciation scene. The powerful octaves, the birds and the sound of bells recall Gabriel's announcement that she will be with child, and the great outburst, before the return of the innocent theme, brings to mind the pillar often depicted in renaissance paintings symbolizing the physical separation between Gabriel and the Virgin. When the innocent, naive description of Virgin Mary returns, Messiaen adds a motif taken from the interruption as if the celestial sphere echoes or partly remains on earth.

Messiaen does not himself mention the Annunciation in connection with *Regard de la Vierge*, but the personal reflections on the story in particular give a special life and color to the bells, birds and even the xylophone described in the score. And to accept and discover the paradox and necessity of the column, the immaculate conception reveals a wonderful mystery that continuously deepens the interpretation of the music. So even though I do not share the fervent

religious enthusiasm of Messiaen, this exploration can lead me to an understanding that fuels my own enthusiasm.

Engaging with Messiaen's *Vingt Regards* and understanding that his commentaries and directions are nothing but the first step inviting me to a deeper contemplation, is an experience that opens the door towards the mysteries of the world. Furthermore it has inspired me to develop a working process where discovering other genres of art and literature, my personal experience and an awareness of the guidance of intuition are elements that accommodates performing and living with such transcendental music.





432
101
117
69

STEINWAY & SONS

KRISTOFFER HYLDIG is one of Denmark's leading pianists, recognized for his musicality and a highly personal, sensitive approach to music. Known for his versatility, he is in demand as a soloist, as well as chamber musician and lied accompanist, and his concerts are often broadcasted on Danish Radio. He is a founding member of Messiaen Quartet Copenhagen, where his work comprises artistic programming as well as closely working with composers, commissioning and premiering pieces. As a passionate chamber musician he has shared the stage with renowned musicians, such as Carolin Widmann and Ray Chen and he nurtures a close musical relationship with the internationally renowned Wagner soprano Brit-Tone Müllertz.

Hyldig made his debut in 2010 at the Royal Danish Academy of Music after completing his studies with Niklas Sivelöv and Tove Lønskov. The works of Messiaen have always been an important part of his repertoire, and besides *Oiseaux Exotiques*, the complete songs and *Quartet for the end of Time* Hyldig also performed *Turangalila* with the Royal Danish Orchestra conducted by Michael Boder. Gramophone Magazine, UK, selected his recording of Messiaen's *Harawi* with Hetna Regitze Bruun as an Editors' Choice.

In 2009 Hyldig received the jury's special prize in the *EU Piano Competition* in addition to being awarded the *Jacob Gade's Grant*, *Léonie Sonning's Talent Prize* and the *Danish Music Critic's Artist Prize*. He has also participated in several Zentropa movies both in the soundtrack and on screen as well as providing incidental music used in plays at The Royal Theatre in Copenhagen.









VINGT REGARDS SUR L'ENFANT-JÉSUS

un exercice spirituel

Par Joshua Cheek

“Moi-même j’ai toujours cru, simplement et entièrement, avec la foi du charbonnier. Dieu pour moi est manifeste, et ma conception de la musique sacrée émane de cette conviction. Dieu étant omniprésent, la musique qui traite de sujets théologiques peut et doit être extrêmement variée. La religion catholique est un véritable conte de fées, avec cette différence que tout est vrai. J’ai donc, comme le dit Ernest Hello, essayé de produire ‘une musique qui est en contact avec tout sans cesser d’être en contact avec Dieu’. Mais si ma musique est un acte de foi spontané, sans préméditation, elle n’est en rien une musique mystique.” — Olivier Messiaen

Le cycle pianistique d'Olivier Messiaen *Vingt Regards sur l'enfant Jésus*, d'une durée de deux heures et demie, a été composé à Paris entre le 23 mars et le 8 septembre 1944. Au moment de l'été 1944, la France avait été occupée par l'Allemagne pendant quatre ans. La nourriture et l'eau manquaient et les émeutes dans la rue étaient devenues fréquentes. Messiaen lui-même, en tant qu'ancien prisonnier de guerre, faisait face à des difficultés; l'exclamation de joie passionnée de ce manifeste grandiose est donc la confirmation d'une foi ardente en Dieu et en la musique.

Pour dire les choses simplement, les “stations de la Nativité” de Messiaen sont un pèlerinage intérieur, auquel il nous invite à nous joindre.

VINGT REGARDS figure parmi les pièces de concert monumentales pour piano seul du XXème siècle. Que son sujet soit ouvertement religieux est doublement significatif. Lorsque l'on considère les niveaux théologiques, symboliques et musicologiques complexes qui soutiennent la construction de ce cycle, il apparaît comme une véritable cathédrale sonore. L'œuvre de Messiaen repousse et étend les limites de la composition et de l'interprétation pianistique, et elle a pour cette raison été analysée et disséquée de façon exhaustive, mais cette cathédrale de son est aussi un exercice de discipline spirituelle, un Rosaire sonore dédié aux mystères joyeux avec tropes et digressions pieuses. Même si la spécificité de l'expression kaléidoscopique de la foi catholique de Messiaen peut être peu familière ou même étrangère à beaucoup d'auditeurs et de musiciens, le but ultime de Messiaen dans *Vingt Regards* est de démontrer dans sa totalité, à travers la musique, le pouvoir et le caractère unificateur de l'amour de Dieu.

Le mystère central de la Nativité est l'idée que Dieu devient homme. Les peintures du Moyen Âge représentent la Vierge avec un regard extatique, mais elles mettent aussi l'accent sur le caractère humain de sa relation à son enfant.

Pourtant, à l'arrière-plan se trouve toujours la crucifixion. Tout au long de notre voyage spirituel à travers ces mystères sacrés, Messiaen, le maître catéchiste, nous demande 'Qui contemple le Fils?', nous présentant aux ineffables acteurs de ce drame cosmique: le Père, le Fils lui-même, et l'Esprit de Joie, éléments cosmiques et naturels, d'autres personnes (prophètes, bergers et Mages), et finalement "Nous" devenons les observateurs participant à la danse cosmique de l'Amour Eternel.

À la fin de ces "exercices spirituels" de Noël en 20 contemplations pour piano, Messiaen nous rappelle que son œuvre a été conçue comme "un langage d'amour mystique aux multiples facettes, puissant et tendre; parfois même effrayant. Le tout avec la plus grande intensité possible." À cela, même les incroyants peuvent dire "Amen!"

Les notes personnelles de Messiaen dans la partition

I REGARD DU PÈRE

Et Dieu dit : « Celui-ci est mon Fils bien-aimé en qui j'ai mis toutes mes complaisances ... »

II REGARD DE L'ÉTOILE

Choc de la grâce ... l'étoile luit naïvement surmontée d'une croix ...

III L'ÉCHANGE

Descente en gerbe, montée en spirale; terrible commerce humano-divin, Dieu se fait homme pour nous rendre dieux ...

IV REGARD DE LA VIERGE

Innocence et tendresse ...

la femme de la Pureté, la femme du Magnificat, la Vierge regarde son Enfant ...

V REGARD DU FILS SUR LE FILS

Mystère, rais de lumière dans la nuit – réfraction de la joie, les oiseaux du silence –

la personne du Verbe dans une nature humaine – mariage des natures humaine et divine en Jésus Christ ...

VI PAR LUI TOUT A ÉTÉ FAIT

Foisonnement des espaces et durées ; galaxies, photons, spirales contraires, foudres inverses ; par « lui » (le Verbe) tout a été fait ...

à un moment, la création nous ouvre l'ombre lumineuse de sa Voix ...

VII REGARD DE LA CROIX

La Croix lui dit : tu seras prêtre dans mes bras ...

VIII REGARD DES HAUTEURS

Gloire dans les hauteurs ... les hauteurs descendent sur la crèche comme un chant d'alouette ...

IX REGARD DU TEMPS

Mystère de la plénitude des temps; le temps voit naître en lui Celui qui est éternel ...

X REGARD DE L'ESPRIT DE JOIE

Danse véhémence, ton ivre des cors, transport du Saint-Ésprit ...
la joie d'amour du Dieu bienheureux dans l'âme de Jésus Christ ...

XI PREMIÈRE COMMUNION DE LA VIERGE

Après l'Annonciation, Marie adore Jésus en elle ...
mon Dieu, mon fils, mon Magnificat ! – mon amour sans bruit de paroles ...

XII LA PAROLE TOUTE-PUISSANTE

Cet enfant est le Verbe qui soutient toutes choses par la puissance de sa parole ...

XIII NOËL

Les cloches de Noël disent avec nous les doux noms de Jésus, Marie, Joseph ...

XIV REGARD DES ANGES

Scintillements, percussions ; souffle puissant dans d'immenses trombones ; tes serviteurs sont des flammes de feu ... puis le chant des oiseaux qui avalent du bleu – et la stupeur des anges s'agrandit : car ce n'est pas à eux mais à la race humaine que Dieu s'est uni ...

XV LE BAISER DE L'ENFANT-JÉSUS

À chaque communion, l'Enfant-Jésus dort avec nous près de la porte ; puis il l'ouvre sur le jardin et se précipite à toute lumière pour nous embrasser ...

XVI REGARD DES PROPHÈTES, DES BERGERS ET DES MAGES

Tam-tams et hautbois, concert énorme et nasillard ...

XVII REGARD DU SILENCE

Silence dans la main, arc-en-ciel renversé ...
chaque silence de la crèche révèle musiques et couleurs qui sont les mystères de
Jésus Christ ...

XVIII REGARD DE L'ONCTION TERRIBLE

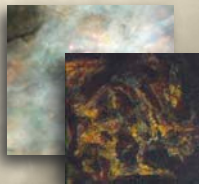
Le Verbe assume une certaine nature humaine ; choix de la chair de Jésus
par la Majesté épouvantable ...

XIX JE DORS, MAIS MON CŒUR VEILLE

Ce n'est pas d'un ange l'archet qui sourit – c'est Jésus dormant qui nous
aime dans son Dimanche et nous donne l'oubli ...

XX REGARD DE L'ÉGLISE D'AMOUR

La grâce nous fait aimer Dieu comme Dieu s'aime ; après les gerbes de nuit,
les spirales d'angoisse, voici les cloches, la gloire et le baiser d'amour ...
Toute la passion de nos bras autour de l'Invisible ...



Les réflexions de Kristoffer Hyldig

Au cours du siècle dernier, le fascinant univers musical d'Olivier Messiaen a suscité de nombreuses analyses musicales et explications différentes. Non seulement des musicologues s'y sont engagés, mais le compositeur lui-même a fourni des explications et des descriptions détaillées de son processus de création. Dans la préface des *Vingt Regards*, Messiaen parle des couleurs, des oiseaux et des textes bibliques spécifiquement représentés par cette musique; et à côté des notations dynamiques standard de la partition, il a créé des indications poétiques, 'comme un oiseau,' 'battements du cœur de l'Enfant' – pour ne citer que celles-là.

Dans la préface, Messiaen montre aussi quelques séquences de motifs et d'accords qui fonctionnent comme fondements de la massive unité structurelle musicale. Il explique d'une façon pratique où et pourquoi elles apparaissent dans l'œuvre. L'œuvre entière peut ainsi être expliquée à travers une connaissance de sa forme, de son mode et de son instrumentation. L'explication minutieuse de Messiaen de ses intentions structurelles et poétiques se révèle donc indispensable. Cette œuvre grandiose posant des problèmes techniques nouveaux, le fait d'être guidé par des instructions aussi précises m'a inspiré. Mais, en fin de compte, il est aussi nécessaire de dépasser ce niveau pour parvenir au thème récurrent des *Vingt Regards*; le mystère en lui-même.

C'est en cherchant à rétablir le sens du mystère que j'ai été amené à une collaboration exceptionnelle avec la dramaturge Mette Borg, qui a fait une carrière remarquable en tant que professeur d'acteurs et de chanteurs de l'École Nationale Danoise de Théâtre et d'Opéra. Son approche intéressante et subtile lui a permis de pénétrer le caractère et la nature des thèmes, accords et mélodies de la partition de Messiaen. Mette Borg a ainsi rendu possible une découverte des références liturgiques catholiques originales du compositeur et leur mise en résonance avec mon propre héritage culturel protestant. N'ayant pas rencontré Messiaen, je n'ai pas éprouvé directement l'impact de ses croyances ni senti l'importance et la nécessité de précisions concernant le rythme et la couleur. Mais à travers cette partition magnifique, élaborée, et ses explications, trouver et transmettre l'esprit et l'enthousiasme que

Messiaen y a encodés tout en respectant le caractère légendaire, mystique et presque mythique du passé est un objectif de vie, indépendamment de toute autre impression qui pourrait avoir influencé ma vision.

La découverte la plus importante au cours de ma collaboration avec Mette Borg a peut-être été l'acceptation du mystère religieux au cœur de cette œuvre majeure, non pas comme un mystère qui requiert une interprétation ou une explication mais comme une source d'énergie et d'inspiration pour interpréter l'œuvre. Cela a conduit à un parcours très personnel qui a inclus une compréhension des évènements, tant bibliques que matériels, dans *Vingt Regards*, permettant ainsi de pénétrer la foi profonde de Messiaen.

Regard de la Vierge est une caractérisation de la Vierge Marie, et Messiaen écrit que décrire sa pureté exige une certaine force; une force que Mette et moi avons entrepris d'explorer davantage. La description tendre et innocente de la Vierge Marie est interrompue par une musique pleine de force, des oiseaux percussifs et des carillons; une musique en contrastes saisissants qui semble venir d'une autre sphère. En étudiant des portraits de la Vierge Marie, tout en gardant à l'esprit oiseaux et grande énergie, nous sommes tombés sur la piste de la scène de l'Annonciation. Les octaves puissantes, les oiseaux et le son des carillons rappellent l'annonce de Gabriel à Marie du fait qu'elle aura un enfant, et le grand éclat, avant le retour du thème innocent, évoque la colonne souvent représentée dans les peintures de la Renaissance et qui symbolise la séparation physique entre Gabriel et la Vierge Marie. Quand l'innocente et naïve description de la Vierge Marie revient, Messiaen ajoute un motif provenant de cette interruption, comme si la sphère céleste résonnait ou demeurait partiellement sur terre.

Messiaen lui-même ne mentionne pas l'Annonciation en rapport avec *Regard de la Vierge*, mais les réflexions personnelles sur cette histoire en particulier donnent une vitalité et une couleur aux carillons, aux oiseaux et même au xylophone décrits dans la partition. Et accepter et découvrir le paradoxe et la nécessité de la colonne, l'immaculée conception, révèlent un merveilleux mystère qui approfondit sans

cesse l'interprétation de la musique. Ainsi, même si je ne partage pas le fervent enthousiasme religieux de Messiaen, cette exploration peut m'amener à une compréhension qui nourrit mon propre enthousiasme.

Engager le dialogue avec les *Vingt Regards* de Messiaen et comprendre que ses commentaires et instructions ne constituent que la première étape qui m'invite à une contemplation plus profonde, voilà une expérience qui ouvre une porte sur les mystères de ce monde. Cela m'a en outre inspiré pour développer un processus de travail dans lequel la découverte d'autres genres artistiques et littéraires, mon expérience personnelle et une conscience des capacités d'aide de l'intuition constituent des éléments qui contribuent à l'interprétation et à la vie en compagnie d'une musique aussi transcendente.



KRISTOFFER HYLDIG est l'un des pianistes les plus reconnus du Danemark, tant pour sa musicalité que pour son approche très personnelle et sensible de la musique. Connu pour sa souplesse d'adaptation, il est sollicité en tant que soliste, musicien de chambre et accompagnateur de lieder, et ses concerts sont souvent transmis à la radio danoise. Il est membre fondateur du Messiaen Quartet Copenhague, où sa fonction inclut la programmation artistique ainsi qu'une proche collaboration avec les compositeurs, la commande et la création d'œuvres. En tant que musicien de chambre passionné il a joué avec des musiciens renommés tels Carolin Widmann et Ray Chen, et il entretient une relation musicale étroite avec la soprano wagnérienne de renommée internationale Brit-Tone Müllertz.

Hyldig a fait ses débuts en 2010 au Conservatoire Royal de Musique de Danemark après avoir achevé ses études avec Niklas Sivelöv et Tove Lønskov. Les œuvres de Messiaen ont toujours été une part importante de son répertoire, et outre *Oiseaux Exotiques*, la totalité des mélodies et le *Quatuor pour la fin du temps*, Hyldig a interprété la *Turangalila-Symphonie* avec l'orchestre de la Chapelle Royale de Danemark sous la direction de Michael Boder. Le magazine anglais *Gramophone* a d'ailleurs sélectionné son enregistrement de *Harawi* de Messiaen avec Hetna Regitze Bruun comme Choix de l'Editeur.

En 2009, Hyldig a reçu le prix spécial du jury au *Concours de piano de l'Union européenne*; il a également bénéficié de la bourse Jacob Gade et de celle de la Fondation musicale Léonie Sonning, ainsi que du *Prix de l'Artiste de Musikantmelderringen*. Il a aussi participé à plusieurs films de la société danoise Zentropa, tant à la bande-son qu'à l'écran, et fourni un fond musical utilisé dans des représentations au Théâtre Royal de Copenhague.



Producer, recording & balance engineer PREBEN IWAN
 Editing METTE DUE & PREBEN IWAN
 Mix and mastering PREBEN IWAN
 Executive producers HJARNE FESSEL & LARS HANNIBAL
 Cover notes JOSHUA CHEEK &
 KRISTOFFER HYLDIG
 French translation CHRISTINE CANALS-FRAU
 Cover photo PAU CODINA MASFERRER
 Star image Orion nebula. NASA, Hubble Space Telescope
 Oil Painting LARS PHYSANT
 Artwork and cover design OUR RECORDINGS
 Grand piano STEINWAY & SONS model D-274
 sponsored by JUHL-SØRENSEN A/S.
 Steinway technician MARC-TELL KLEIN

Recorded in VOR FRELSE'S CHURCH, COPENHAGEN March 1.-18. 2021
 with generous support from:



JUHL-SØRENSEN

William Demant Fonden



**Danish Arts
Foundation**



AUGUSTINUS FONDEN

STIFTET 25. MARTS 1942



**AAGE OG JOHANNE
LOUIS-HANSENS FOND**



**SOLIST
FORENINGEN**
of 1921

Many thanks to: Mette Borg, Tove Lønskov, and San Cataldo,
 Vor Frelser Kirke and organist Lars Sømød, Michel Camille, and Ursula Smith.

Recorded in the DXD audio format (Digital eXtreme Definition, 352.8 kHz/32bit).
 Pyramix DAW system with Horus preamps/converters.
 Monitored on B&W 802D Nautilus Diamond speakers.

Microphones: 3x DPA 4006-TL, 2xDPA 4006-TL, 2x DPA 4015-TL & 2x DPA 4011.

OUR Recordings releases:

- OE** Orchestra/Ensemble
- PH** Petri/Hannibal Duo
- LP** Vinyl
- VG** Violin/Guitar
- EP** Digital only
- CR** Choir/Recorder
- OM** Organ music
- VE** Danish National Vocal Ensemble
- RH** Recorder/Harpsichord
- SW** Spoken words
- CH** Chinese
- RC** Recorder Concertos
- BJ** Borup-Jørgensen
- IS** Instrumental solo



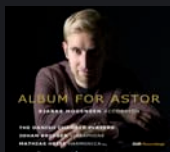
IS 6.220677-78



IS 8.226915



PH 8.226914



OE 8.226916



OE 6.220680



OE 6.220679



EP 9.70895



EP 9.70893



EP 9.70896



EP 9.70896



VG 8.226904



VG 8.226903



VG 8.226902



VG 6.220602



PH 6.220619



PH 6.220604



PH 6.220601



PH 8.226900



OE 6.220674



OE 6.220673



OE 6.220618



OE 6.220570



EP 9.70897



LP OUR-LP002



LP OUR-LP003



LP OUR-LP001



CR 8.226907



CR 6.220615



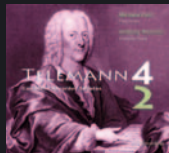
CR 6.220605



VE 6.220676



OM 6.220675



RH 8.226909



RH 6.220610



RC 8.226912



RC 6.220614



RC 6.220609



RC 6.220606



RC 6.220603



RC 8.226905



RC 6.220531



RC 6.220607



VE 6.220671



VE 6.220612



VE 8.226906



VE 8.226911



RH 6.220611



SW 8.226908



CH 8.226901



CH 6.220600



BJ 6.220672



BJ 6.220617



BJ 6.220616



BJ 6.220613



BJ 6.220608



BJ 8.226910



BJ 2.110426

DISC 1

I	
REGARD DU PÈRE.....	8:37
II	
REGARD DE L'ÉTOILE	3:24
III	
L'ÉCHANGE	3:55
IV	
REGARD DE LA VIERGE.....	6:02
V	
REGARD DU FILS SUR LE FILS.....	7:52
VI	
PAR LUI TOUT A ÉTÉ FAIT	11:42
VII	
REGARD DE LA CROIX	4:54
VIII	
REGARD DES HAUTEURS.....	2:37
IX	
REGARD DU TEMPS.....	2:54
X	
REGARD DE L'ESPRIT DE JOIE	9:25

Total: 61:29

OUR Recordings

www.ourrecordings.com

Made in Germany and distributed by

NGL Naxos Global Logistics GmbH www.naxos.com

DISC 2

XI	
PREMIÈRE COMMUNION	
DE LA VIERGE	8:26
XII	
LA PAROLE TOUTE-PUISSANTE.....	2:29
XIII	
NOËL.....	4:25
XIV	
REGARD DES ANGES.....	5:02
XV	
LE BAISER DE L'ENFANT-JÉSUS	12:24
XVI	
REGARD DES PROPHÈTES, DES	
BERGERS ET DES MAGES	3:25
XVII	
REGARD DU SILENCE.....	6:28
XVIII	
REGARD DE L'ONCTION TERRIBLE ..	7:01
XIX	
JE DORS, MAIS MON CŒUR VEILLE..	11:31
XX	
REGARD DE L'ÉGLISE D'AMOUR	15:24

Total: 76:42

6.220677-78